

# 『자녀교육, 초등학생의 부모님이 가정에서 할 수 있는 일』

외국인 어린이·서포트 모임

<http://kodomosupport.jimdo.com/>

田 所 希衣子 (타도코로 키이코)

tadokoro12@yahoo.co.jp

여러분은 어떻게 하고 계시나요? 우리 다 같이 생각해 봅시다.

## ① 「언어」에 대해서

집 밖에서 우리 아이들은 오직 일본어로만 생활합니다.



집 안에서는 아빠·엄마의 언어로 대화하여, 모국어를 잊어버리지 않도록 합시다. 아이는 모국어도 공부하고 있습니다.

아빠·엄마는 아이에게 자신의 언어(모국어)로 중요한 것들을 말할 수 있습니다.

아이가 모국어로 돌아갔을 때, 친척이나 친구들과 대화할 수 있습니다.

아이가 아빠·엄마가 성장한 나라의 문화에 대해 알 수 있습니다.

두 가지의 언어와 문화를 알고 있다는 것은 두 개의 가방을

가지고 있는 것과 같습니다.



새로운 언어를 습득할 때, 그 언어의 개념을 아는 것이 중요합니다.

모국어로 언어의 개념을 알고 있으면  
일본어도 이해하기 쉬움.

모국어	일본어
뜨겁다 ⇔ 차갑다	あつい ⇔ さむい

언어의 개념

새로운 언어를 습득할 때,  
그 언어의 개념을 아는 것이 중요합니다.

모국어	일본어
꽃	はな

식물, 뿌리에서 물을 빨아올린다.  
예쁜 색, 좋은 향기  
벌레가 수정한다.  
씨, 열매를 만든다.

## ② 「규칙적인 생활」에 대해서

학교 선생님은 「규칙적인 생활을 합시다.」라고 말합니다.

지금은 우리 아이들이 건강한 몸과 마음을 키울 시기입니다.

특히, 밖에서 스트레스를 받는 아이라면 집에 돌아와 가족과 즐겁게 식사를 하고, 푹 자고, 몸과 마음을 안정시킴으로서, 다음 날 밝은 얼굴로 학교에 갈 수 있습니다.

일상생활 속의 부모님의 가르침을 바탕으로, 아이들은 부모님을

신뢰하고 새로운 것들에 도전해나갈 수 있습니다.

## ③ 「숙제와 가정에서의 학습」에 대해서

두 가지의 일본어가 있습니다.

### 매일, 생활 속에서 사용하는 일본어

선생님이나 친구들의 말을 듣거나 자신의 기분을 말할 때 쓰는 일본어입니다.

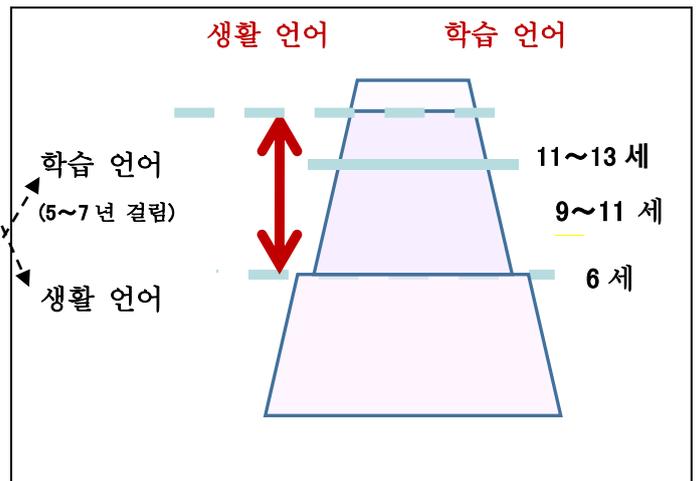
### 학교 공부에서 사용하는 일본어

국어, 산수, 사회, 이과 등의 공부를 할 때 사용하는 일본어입니다.

초등학교, 중학교에서는 교과서를 읽고, 쓰고, 생각하고 기억합니다.

그렇기 때문에, 숙제로 한자연습을 하거나 교과서를 읽거나 합니다.

매일 조금씩 집에서도 공부합니다.



일본어 공부를 시작한 후, 선생님 말씀을 잘 이해할 때까지 대부분의

아이가 1 년반~2 년이 걸립니다. 아이는 노력하고 있습니다. 부모님도

격려해 주십시오. 그리고 일상생활에서 세계의 뉴스나 평화의 소중함 및

지구 환경에 관한 것 등, 아이들에게 있어서 중요한 것을 부모님의 언어로 말해 주십시오.

④ 매일 학교에서 가정통신문(お知らせ)을 배부합니다.

학교의 일정과 그 준비에 필요한 것들이 적혀 있습니다.

모르는 것이 있을 때, 그것을 읽고 가르쳐 줄 친구가 집 근처에 있으면 좋을 것 같습니다.

⑤ 잠들기 전, 아이가 다음 날 필요한 학교 준비물을 챙기도록 합니다.

아이들은 학교에 들고 갈 준비물이 많습니다.

란도셀(가방) 안에 다음 날의 교과서나 준비물을 미리 챙겨두고 잠자리에 듭시다.

급식이 없을 때는, 도시락을 가지고 갑니다.

전 날 밤에 알아두면 좋겠죠?



⑥ 모국에 돌아갈 예정인가요?

모국어로 읽고, 쓰는 것이 가능하면 모국에 돌아간 후 아이들은 바로 공부할 수 있습니다.